

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

Terminal de produits pétroliers et pétrochimiques légers K-1 (Montréal-Est)

Terminal routier K-2 (Montréal-Est)

Terminal maritime K-3 (Montréal-Est)

Terminal de produits pétroliers et pétrochimiques lourds K-4 (Montréal-Est)

Terminal K-5 (Montréal-Est)

Conduites Marines # 1 et # 2 de 300 mm (Montréal-Est)

Conduite Marine # 3 de 250 mm (Montréal-Est)

Conduite « Méthanol » de 250 mm (Montréal-Est)

Conduite inter-raffineries « Shoreline » de 250 mm (Montréal-Est)

Conduite « CPC Transfer line » de 300 mm (Montréal-Est)

Conduite dédiée UAN de 300 mm (Montréal-Est)

Conduite chauffée et isolée « Hydrocracker bottoms » de 250 mm (Montréal-Est)

Conduite chauffée et isolée Mazout lourd de 300 mm (Montréal-Est)

Conduite chauffée et isolée Bitume liquide de 300 mm (Montréal-Est)

TABLE DES MATIÈRES

1. Terminal de produits pétroliers et pétrochimiques légers K-1	Page 3
2. Terminal routier K-2	Page 9
3. Terminal maritime K-3	Page 11
4. Terminal de produits pétroliers et pétrochimiques lourds K-4	Page 16
5. Terminal K-5	Page 21
6. Conduites Marines # 1 et # 2 de 300 mm	Page 23
7. Conduite Marine # 3 de 250 mm	Page 25
8. Conduite « Méthanol » de 250 mm	Page 27
9. Conduite inter-raffineries de 250 mm « Shoreline »	Page 29
10. Conduite « CPC Transfer line » de 300 mm	Page 31
11. Conduite dédiée UAN de 300 mm	Page 33
12. Conduite chauffée et isolée «Hydrocracker bottoms » de 250 mm	Page 35
13. Conduite chauffée et isolée Mazout lourd de 300 mm	Page 37
14. Conduite chauffée et isolée Bitume liquide de 300 mm	Page 39
15. Annexes.....	Page 41

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

1 Terminal de produits pétroliers et pétrochimiques légers K-1 (Montréal-Est)

1.1 Informations générales

1.1.1 Emplacement

Les installations visées dans cette section sont principalement utilisées pour la manutention et l'entreposage de produits pétroliers légers raffinés et de produits pétrochimiques. Ces installations sont situées au 9825 et au 9997 rue Hochelaga à Montréal-Est.

Des installations connexes telles que les **Conduites inter-raffineries Shoreline, CPC Transfer line, Méthanol et Marines #1, #2 & #3** qui sont utilisées pour les transferts de produits vers et en provenance du terminal seront décrites en détail dans les sections qui suivent.

1.1.2 Identification cadastrale

Lot numéro 1 250 997 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal. La superficie totale du terrain est de 58 463 m².

1.1.3 Proximité des zones habitées

Le terminal est situé dans un secteur zoné industriel et commercial. Le secteur résidentiel le plus proche se situe à approximativement cent mètres à l'ouest.

Le site est délimité par la rue Hochelaga au sud, la rue Lakefield à l'est, l'avenue Georges-V à l'ouest et la cimenterie de Lafarge Canada au nord.

1.1.4 Capacité d'entreposage

La capacité nominale du terminal est de 948,800 barils dans dix-huit (18) réservoirs d'entreposage, tous hors terre. En appliquant les facteurs de sécurité standard, la capacité opérationnelle d'entreposage est d'environ 850,000 barils.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

1.1.5 Produits

Ce terminal entrepose et manutentionne des produits pétroliers raffinés légers et des produits pétrochimiques oxygénés, tel que :

- Essence sans plomb;
- Kérosène;
- Diesel;
- Huile à chauffage
- Colorant pour taxes; et
- Méthanol

Tous ces produits sont reçus sans colorant. L'ajout de colorant pour fin de taxation est fait aux points de chargement des camions et wagons-citernes.

1.1.6 Réception et livraison des produits

Les produits sont normalement reçus par navires-citernes via le **Terminal maritime K-3**, les **Conduites Marines** et la **Conduite Méthanol** ou par les pipelines **Shoreline** et **CPC Transfer line**. Lorsque requis, ils peuvent également être reçus en quantité limitée par camions et wagons-citernes.

L'expédition des produits se fait par camions et wagons-citernes aux installations de chargement du terminal, par navires-citernes via le **Terminal K-3** ou par les pipelines **Shoreline et CPC Transfer line**.

1.1.7 Opérations

Le terminal est ouvert 24 heures par jour, 365 jours par année.

1.2 Installations d'entreposage

1.2.1 Réservoirs d'entreposage

En excluant quelques réservoirs de service, le terminal possède dix-huit (18) réservoirs. Les capacités des réservoirs d'entreposage varient de 5,000 à 171,900 barils. La capacité d'entreposage totale est d'environ 850,000 barils.

Trois réservoirs de 171,900 barils, deux de 96,000 barils, un de 63,000 barils, deux de 36,000 barils et deux de 10,000 barils sont équipés de toits flottants et peuvent être utilisés pour l'entreposage d'essence et de produits ayant une tension de vapeur similaire.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

1.3 Installations de service

1.3.1 Quais de chargement des camions citernes

Le terminal possède trois (3) quais de chargement doubles par le haut et deux (2) quai de chargement par le bas qui peuvent charger jusqu'à 8 camions-citernes en même temps. Une conduite de 200 mm alimente chacun des bras de chargement. Un collecteur reliant ces conduites permet une excellente flexibilité en ce qui a trait aux configurations quais de chargement / réservoirs d'entreposage.

Tous les bras de chargement sont d'un diamètre de 100 mm". Le taux de chargement est de 2,400 litres par minute pour le chargement par le bas et de 2,200 litres par minute pour le chargement par le haut.

L'avantage du chargement par le bas est la possibilité de charger quatre (4) produits simultanément dans un camion-citerne tout en récupérant les émissions. Il est alors possible de charger un camion-citerne de 45,000 litres en moins de 20 minutes. Les bras de chargement par le haut requièrent un chargement individuel des produits.

Les équipements de pompage, de mesure et de chargement des camions-citernes répondent aux règlements existants applicables à l'industrie pétrolière.

1.3.2 Quais de chargement des wagons-citernes

Le terminal possède deux quais de chargement de wagons-citernes par le haut et des installations de déchargement de wagons qui peuvent servir pour l'essence, les distillats et les produits pétrochimiques oxygénés (méthanol). Un des quais a trois (3) bras de chargement et l'autre deux.

Tous les bras de chargement sont d'un diamètre de 100 mm". Le taux de chargement est de 2,200 litres par minute.

1.3.3 Automatisation

Les activités administratives du terminal sont supportées par un système d'exploitation informatisé qui permet l'automatisation des activités reliées aux chargements des camions et wagons-citernes, la production des documents de transport et le contrôle des inventaires

1.3.4 Systèmes électriques

Les entrées électriques, transformateurs, réseaux primaire et secondaire de distribution, de même que les systèmes d'éclairage et de contrôle sont conformes aux standards applicables.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

1.3.5 Installations administratives

Les activités administratives et opérationnelles du terminal sont menées d'un édifice de deux étages situé au coin sud-est de la propriété.

Cet édifice au 9997 Hochelaga, est d'une dimension de 20.1 m x 15.2 m. Il abrite les bureaux, les systèmes de contrôle des quais de chargement, l'aire de repos des employés, le système de contrôle des incendies et un petit laboratoire.

Le terminal est également doté d'un garage de 30.5 m x 12.2 m au 9825 Hochelaga et de deux postes de pompage de produits.

1.3.6 Système de chauffage

Le terminal possède une salle des bouilloires de 28.7 m x 11.9 m, équipée d'une chaudière à l'huile thermique de 450 HP et d'une chaudière à vapeur de 150 HP.

1.4 Installations hors site

1.4.1 Quai maritime

Le poste d'arrimage des navires-citernes est situé au **Terminal Marin K-3** soit la section 94 du Port de Montréal au pied de l'entrée Lakefield.

Les deux postes à quai peuvent recevoir des navires d'une longueur de 245 mètres ayant un tirant d'eau de 10.7 mètres. Le plus gros pétrolier jamais accosté avait une capacité de près de 450,000 barils.

Lors du déchargement d'un navire-citerne, le pompage des produits est effectué par les pompes du navire.

1.4.2 Interconnexions et pipelines hors-sites

Le terminal est relié au **Terminal Marin K-3** par les **Conduites Marines # 1, # 2 et # 3** ainsi que par la **Conduite Méthanol**. Ces conduites seront décrites dans les sections qui suivent.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

1.5 Prévention et lutte contre les incendies

1.5.1 Systèmes de détection d'incendies

Les quais de chargement des camions-citernes sont équipés d'un système de détection de la chaleur qui active un système de gicleurs de lutte anti-incendie de type déluge.

1.5.2 Protection incendie

Les réservoirs d'entreposage principaux sont reliés à un réseau de tuyauterie d'alimentation en eau et en mousse protéinique de lutte contre les incendies. Les conduites raccordées aux réservoirs permettent d'injecter de la mousse au-dessus du niveau des produits entreposés.

Les quais de chargement des camions sont protégés par un système de gicleurs sans mousse de type "déluge".

Le terminal possède une pompe à moteur électrique et une pompe à moteur diesel de surpression ainsi qu'un réservoir de mousse de 18,000 litres.

1.5.3 Accès d'urgence

Le site est relativement vaste et permet un accès facile pour les véhicules et équipement de secours.

1.6 Sécurité

1.6.1 Clôtures et barrières

Le terminal est clôturé en conformité avec les règlements applicables.

L'accès aux lieux est contrôlé par cartes magnétiques et une surveillance par caméra vidéo complète le système de sécurité du site.

1.6.2 Indicateurs de niveau des réservoirs

Dix réservoirs sont équipés d'indicateurs de niveaux électroniques avec alarmes de haut niveau. Les autres réservoirs sont munis d'un indicateur manuel de niveau de produit.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

1.6.3 Système de mise à la terre

Pour assurer la protection des employés et des équipements, les réservoirs d'entreposages, les pompes et les conduites sont raccordés à des mises à la terre.

1.7 Environnement

1.7.1 Topographie du terrain

Le site est relativement plat et à niveau. Une digue de rétention principale ceinture l'aire d'entreposage. Des digues secondaires délimitent l'emplacement des réservoirs d'entreposage.

1.7.2 Récupération des vapeurs

Les quais de chargement par le bas des camions-citernes utilisés pour le chargement de l'essence et pour certains chargements de diesel sont raccordés à un système de récupération et de combustion des vapeurs.

1.7.3 Traitement des eaux usées

Les collecteurs des quais de chargement et les cuvettes de rétention du parc des réservoirs sont raccordés à intercepteur d'hydrocarbures raccordé à l'égout sanitaire de la rue Hochelaga de la Ville de Montréal.

Les eaux de ruissellement qui proviennent essentiellement des eaux de pluie et de la fonte des neiges sont dirigées vers l'intercepteur ou elles sont traitées en continu pour l'eau des collecteurs et en différé pour l'eau des cuvettes.

1.8 Dessin d'implantation

Voir Annexe 1

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

2 Terminal routier K-2 (Montréal-Est)

2.1 Informations générales

2.1.1 Emplacement

La propriété visée dans cette section est utilisée pour la réception, le garage temporaire et l'expédition de semi-remorques et de conteneurs. La propriété est située du côté sud de la rue Hochelaga en face du terminal K-1.

2.1.2 Identification cadastrale

Lots 1 250 992, 1 250 993 et 1 250 994 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal. La superficie totale du terminal est d'environ 41 911m².

2.1.3 Proximité des zones habitées

Le terminal est situé dans un secteur zoné industriel et commercial mais il est adjacent du côté ouest à un secteur résidentiel.

Le site est délimité par la rue Hochelaga au nord, la rue Lakefield à l'est, des résidences à l'ouest et les voies ferrées du Canadien National au sud.

2.2 Installations de service

2.2.1 Systèmes électriques

La propriété n'a pas d'installations électriques et n'est pas éclairée.

2.2.2 Installations administratives

Il n'y a aucune bâtisse ou autres installations d'érigées sur le site.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

2.3 Sécurité

2.3.1 Accès d'urgence

Le site est relativement vaste et permet un accès facile pour les véhicules et les équipements d'urgence.

2.3.2 Clôtures et barrières

Le terminal est entièrement clôturé. Des barrières opérées manuellement contrôlent l'accès aux lieux.

2.4 Environnement

2.4.1 Topographie du terrain

Le site est relativement plat et à niveau.

2.4.2 Traitement des eaux de surface

Le site se draine naturellement vers un fossé situé le long de la limite sud du terrain. Ce fossé se draine aux égouts de l'avenue Lakefield.

2.5 Dessin d'implantation

Voir Annexe 2.

3 Terminal maritime K-3

3.1 Informations générales

3.1.1 Emplacement

Les installations visées dans cette section sont utilisées pour le déchargement et le chargement de navires-citernes et pour l'entreposage de distillats, de hydrocracker bottoms, d'engrais d'urée ammonium nitrate en solution aqueuse et de mazout lourd marin. Ces installations sont situées à la section 94 du Port de Montréal.

3.1.2 Identification cadastrale

Le site du terminal est loué de l'Administration portuaire de Montréal. La superficie du terrain loué est d'approximativement 68 142 m².

3.1.3 Proximité des zones habitées

Le terminal est situé dans un secteur zoné industriel et commercial.

Les limites du site sont la rue Notre-Dame au nord; le ***Terminal K-4*** au nord-est; le Terminal de Montréal-Est au sud-ouest; le fleuve St-Laurent au sud; un parc municipal au sud-ouest et un secteur résidentiel au nord-ouest.

3.1.4 Capacité d'entreposage

La capacité d'entreposage nominale du terminal est de 480,000 barils dans neuf (9) réservoirs principaux hors terre.

En appliquant les facteurs de sécurité standard, la capacité d'entreposage opérationnelle est approximativement de 450,000 barils.

3.1.5 Produits

Ce terminal entrepose et manutentionne des produits pétroliers et pétrochimiques lourds, tels que :

- Mazouts lourds marins;
- Hydrocracker bottoms
- Engrais d'urée ammonium nitrate en solution eau; et
- Diesel marin.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

3.1.6 Quai maritime

Les deux postes à quai peuvent recevoir des navires d'une longueur de 245 mètres ayant un tirant d'eau de 10.7 mètres. Le plus gros pétrolier jamais accosté avait une capacité de près de 450,000 barils.

Lors du déchargement d'un navire-citerne, le pompage des produits est effectué par les pompes du navire..

La section 94 est accessible par la l'entrée Lakefield du Port de Montréal.

3.1.7 Réception et livraison des produits

Les produits sont reçus par navires-citernes ou par pipelines (produits pétroliers légers seulement) et sont entreposé dans les réservoirs du terminal ou expédiés au Terminal K-1 et au Terminal K-4.

À l'inverse, le chargement de navires-citernes avec des produits provenant de ces terminaux est également possible.

3.1.8 Opérations

Le terminal est ouvert 24 heures par jour, 365 jours par année.

3.2 Installations d'entreposage

3.2.1 Réservoirs d'entreposage

Le terminal possède neuf (9) réservoirs principaux de capacité variant entre 6,000 et 150,000 barils. Trois réservoirs sont isolés pour un total de 195,000 barils. La capacité des six (6) réservoirs non-isolés est de 285,000 barils.

3.3 Installations de service

3.3.1 Quais de chargement des camions citernes

Le terminal n'est pas équipé d'installations de chargement de camions-citernes.

3.3.2 Quais de chargement des wagons-citernes

Le terminal n'est pas équipé d'installations de chargement de wagons-citernes.

3.3.3 Automatisation

Le terminal n'est pas automatisé.

3.3.4 Systèmes électriques

Les entrées électriques, transformateurs, réseaux primaire et secondaire de distribution, de même que les systèmes d'éclairage et de contrôle sont conformes aux standards applicables.

3.3.5 Installations administratives

Les activités administratives et opérationnelles du terminal sont conduites à partir d'un édifice de 9.1 m x 12.5 m situé en face du poste à quai #94 du Port de Montréal.

Le terminal possède également une salle des bouilloires de 7.6 m x 17.7 m.

3.3.6 Système de chauffage

Le terminal est équipé de deux chaudières à l'huile thermique de 450 HP et 150 HP principalement alimentées au gaz naturel.

3.4 Conduites principales et installations hors-site

3.4.1 Conduites principales

Le terminal est équipé des conduites principales suivantes dont une description détaillée est donnée dans les sections qui suivent:

- Conduite dédiée UAN de 300 mm;
- Conduite chauffée et isolée « Hydrocracker bottoms » de 250 mm;
- Conduite chauffée et isolée Mazout lourd de 300 mm.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

3.4.2 Interconnexions et pipelines hors-site

Le collecteur principal Ste-Julie est situé à l'entrée du terminal. Ce collecteur permet le raccordement à tous les pipelines hors-sites et les transferts de produits vers et en provenance des raffineries, des usines pétrochimiques et des terminaux pétroliers de l'Est de Montréal.

Les pipelines suivants sont raccordés au collecteur Ste-Julie:

- Conduite inter-raffineries « Shoreline » de 250 mm;
- Conduite « CPC Transfer line » de 300 mm.

Les pipelines suivants sont raccordés au collecteur Ste-Julie et aux postes à quai # 94 et 95:

- Conduites Marines # 1 et # 2 de 300 mm;
- Conduite Marine # 3 de 250 mm.

Les pipelines suivants sont raccordés aux postes à quai # 95 et ne font que traverser le terminal:

- Conduite « Méthanol » de 250 mm;
- Conduite chauffée et isolée Bitume liquide de 300 mm.

3.5 Prévention et protection incendie

3.5.1 Systèmes de détection d'incendies

Le terminal n'est pas équipé de système de détection des incendies.

Par contre, la cour du terminal est balayée par une caméra vidéo qui transmet les informations nécessaires d'intervention à l'opérateur de service en cas d'incendie.

3.5.2 Protection incendie

Le site est équipé d'un système de bornes-fontaines alimentées en eau d'incendie par le poste de pompage d'eau brute d'Interquisa Canada. Ce poste possède deux pompes à moteurs électriques et une pompe à moteur diesel ayant chacune une capacité de 13,000 litres par minute.

Les bornes fontaines sont équipées de lances-moniteurs permettant l'injection de mousse protéinique.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

3.5.3 Accès d'urgence

Le site est relativement vaste et permet un accès facile pour les véhicules et les équipements d'urgence.

3.6 Sécurité

3.6.1 Clôtures et barrières

Le terminal est clôturé en conformité avec les réglementations applicables.

3.6.2 Indicateurs de niveau des réservoirs

Tous les réservoirs d'entreposage sont munis d'un indicateur manuel de niveau de produit.

3.6.3 Système de mise à la terre

Pour assurer la protection des employés et des équipements, les réservoirs d'entreposages, les pompes et les conduites sont raccordés à des mises à la terre.

3.7 Environnement

3.7.1 Topographie du terrain

Le site est relativement plat et à niveau.

Des digues de rétention ceignent les aires d'entreposage et des merlons secondaires entourent les réservoirs d'entreposage.

3.7.2 Traitement des eaux usées

Les eaux de ruissellement des cuvettes de rétention qui proviennent en totalité des eaux de pluie et de la fonte des neiges sont pompées vers l'intercepteur d'hydrocarbures du terminal ou elles sont traitées en temps différé.

Les eaux de décharge de l'intercepteur sont dirigées au fleuve St-Laurent.

3.8 Dessin d'implantation

Voir Annexe 3.

4 Terminal de produits pétroliers et pétrochimiques lourds K-4

4.1 Informations générales

4.1.1 Emplacement

Les installations visées dans cette section sont utilisées pour l'entreposage de bitume liquide et de distillats ainsi que pour le chargement des camions-citernes de bitume liquide, de mazouts lourds marins, de hydrocracker bottoms et d'engrais d'urée ammonium nitrate en solution eau. Le terminal est situé au 10,000 rue Notre-Dame Est, à Montréal-Est.

4.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 980 et 1 251 197 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal. La superficie totale de ces terrains est de 14 182 m².

4.1.3 Proximité des zones habitées

Le terminal est situé dans un secteur zoné industriel et commercial éloigné des secteurs résidentiels existants.

Les limites du site sont la rue Notre-Dame au nord; le Terminal de Montréal-Est de Petro-Canada à l'est et au sud; et l'entrée Lakefield du Port de Montréal à l'ouest.

4.1.4 Capacité d'entreposage

La capacité nominale de ce terminal est de 73,000 barils dans sept (7) réservoirs d'entreposage hors terre. En appliquant les facteurs de sécurité standards, la capacité d'entreposage opérationnelle est d'approximativement 65,700 barils.

4.1.5 Produits

Ce terminal n'entrepose que du bitume liquide et des distillats de liquéfaction pour mazout marin tel de l'huile à fournaise.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

4.1.6 Réception et livraison des produits

Le bitume liquide est reçu par la **Conduite de Bitume liquide** raccordé au poste à quai # 95 du terminal K-3. Les autres produits sont normalement reçus du **Terminal K-3** par transferts inter terminaux.

Si requis, il est possible de recevoir le bitume liquide et les distillats par camions-citernes.

4.1.7 Opérations

Le terminal est ouvert 24 heures par jour, 365 jours par année.

4.2 Installations d'entreposage

4.2.1 Réservoirs d'entreposage

Le terminal possède sept (7) réservoirs d'entreposage.

Le plus gros réservoir entrepose du bitume liquide. Il a une capacité de 61,000 barils et il est chauffé et isolé.

Trois autres réservoirs ont une capacité de 1,170 barils chacun et les trois derniers ont une capacité identique de 2,800 barils. Ces réservoirs entreposent du diesel marin ou des distillats de liquéfaction pour mazout lourd marin.

4.3 Installations de service

4.3.1 Quais de chargement des camions citernes

Le terminal possède 3 quais de chargement par le haut de camions-citernes et 6 bras de chargement de 100 mm de diamètre.

Un des quais est utilisé pour la solution d'engrais UAN. Ce quai est équipé de deux bras de chargement et peut charger 60 tonnes métriques de produits simultanément dans deux camions-citernes en 15 minutes. Le produit qui est mesuré par des capteurs massiques provient directement du réservoir # 63 au **Terminal K-3**.

Le second quai est utilisé pour les mélanges de mazouts marins et pour le hydrocracker bottoms. Ce quai est également équipé de deux bras de chargement mais il ne peut charger qu'un seul camion-citerne à la fois. Le HCB et le mazout lourd marin qui sont mesurés par des compteurs volumétriques proviennent respectivement des réservoirs # 62 et # 65 au **Terminal K-3**.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

Le troisième quai est utilisé pour le bitume liquide. Ce quai est équipé de deux bras de chargement et peut charger 60 tonnes métriques de produits simultanément dans deux camions-citernes en 20 minutes. Le produit qui est mesuré par des capteurs massiques provient du réservoir # 95 du terminal.

Les équipements de pompage, de mesurage et chargement des camions-citernes rencontrent toutes les réglementations existantes applicables.

4.3.2 Quais de chargement des wagons-citernes

Le terminal n'est pas équipé d'installations de chargement / déchargement de wagon-citerne.

4.3.3 Automatisation

Un système informatique de récente génération supporte les activités administratives, de contrôle des inventaires et de chargement des camions-citernes du terminal.

4.3.4 Systèmes électriques

Les entrées électriques, transformateurs, réseaux de distribution primaire et secondaire, ainsi que les systèmes d'éclairage et de contrôle sont conformes aux normes applicables.

4.3.5 Installations administratives

Les activités administratives et opérationnelles du terminal sont menées à partir d'un édifice administratif situé au centre de la propriété.

Cet édifice administratif de 22.9 m x 10.4 m porte l'adresse du 10,000 Notre-Dame Est. Il regroupe les bureaux, les systèmes informatiques et l'atelier d'entretien.

4.3.6 Système de chauffage

Le terminal possède une salle des bouilloires équipée d'une chaudière à l'huile thermique de 80 HP.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

4.4 Installations hors site

4.4.1 Conduites de produits

Quatre conduites de 150 mm de diamètre relient les réservoirs d'entreposage du **Terminal K-4** aux installations du terminal.

Les conduites de produits pétroliers ont une longueur approximative de 300 mètres alors que la conduite de transfert de solution UAN à 100 mètres de long.

L'usage des conduites de produit est la suivante :

- Mazout lourd marin vers le quai de chargement des camions-citernes;
- Hydrocracker bottoms vers le quai de chargement des camions-citernes;
- Transferts de distillats vers les réservoirs d'entreposage du terminal;
- Solution d'engrais UAN vers le quai de chargement des camions-citernes.

4.4.2 Interconnexions et pipelines hors-sites

Le terminal est relié au poste à quai # 94 du **Terminal K-3** par la **Conduite chauffée et isolée Bitume liquide de 300 mm.**

Le terminal possède des interconnexions non utilisées pouvant le relier aux conduites **Marine # 3** et **Méthanol** de 250 mm.

4.5 Prévention et lutte contre les incendies

4.5.1 Systèmes de détection d'incendies

Le terminal n'est pas équipé de système de détection des incendies. Par contre, la cour du terminal et le parc des réservoirs sont balayés par une caméra vidéo transmettant les informations nécessaires au surveillant en poste dans l'édifice administratif du terminal en cas d'urgence.

4.5.2 Protection incendie

Le terminal n'est pas équipé d'installations de lutte contre les incendies. Les besoins en lutte contre les incendies du terminal sont comblés par les services d'incendies de Montréal.

4.5.3 Accès d'urgence

Bien que le site soit relativement petit, ce qui pourrait occasionner des difficultés d'accès, les rues adjacentes sont larges et suffisamment dégagées pour permettre un bon accès aux véhicules et équipements d'urgence.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

4.6 Sécurité

4.6.1 Clôtures et barrières

Le terminal est clôturé en conformité avec les réglementations applicables.

L'accès à la propriété est visuellement contrôlé par une caméra vidéo opérée de l'édifice administratif.

4.6.2 Indicateurs de niveau des réservoirs

Le plus gros des réservoirs est équipé d'un indicateur de niveau électronique avec alarme de haut niveau. Les autres réservoirs sont munis d'un indicateur manuel de niveau de produit.

4.6.3 Système de mise à la terre

Pour assurer la protection des employés et des équipements, les réservoirs d'entreposages, les pompes et les conduites sont raccordés à des mises à la terre.

4.7 Environnement

4.7.1 Topographie du terrain

Le site est relativement plat et à niveau. Une digue ceinture le site d'entreposage.

4.7.2 Récupération des vapeurs

La récupération des émissions n'est pas requise pour les produits manipulés à ce terminal. Il n'est pas équipé d'un système de récupérateur des émissions.

4.7.3 Traitement des eaux usées

Le système de drainage de la cour et de l'aire d'entreposage sont reliés à un puisard qui est pompé vers l'intercepteur d'hydrocarbures du terminal K-3.

4.8 Dessin d'implantation

Voir Annexe 4.

5 Terminal K-5 (Montréal-Est)

5.1 Informations générales

5.1.1 Emplacement

La propriété visée dans cette section est présentement vacante. La propriété est située du côté nord de la rue Notre-Dame à l'intersection de l'avenue Lakefield en face du terminal K-4.

5.1.2 Identification cadastrale

Lots 1 251 206 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal. La superficie totale du terminal est d'environ 26 403 m².

5.1.3 Proximité des zones habitées

Le terminal est situé dans un secteur présentement zoné commercial relativement éloigné des secteurs résidentiels.

Le site est délimité par les voies ferrées du Canadien National au nord, l'emprise du futur boulevard Bourget à l'est, la rue Notre-Dame au sud et la rue Lakefield à l'ouest.

5.2 Installations de service

5.2.1 Systèmes électriques

La propriété n'a pas d'installations électriques et n'est pas éclairée.

5.2.2 Installations administratives

Il n'y a aucune bâtisse ou autres installations d'érigées sur le site.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

5.3 Sécurité

5.3.1 Accès d'urgence

Le site est relativement vaste et permet un accès facile pour les véhicules et les équipements d'urgence.

5.3.2 Clôtures et barrières

Le terminal est partiellement clôturé. Des barrières opérées manuellement contrôlent l'accès aux lieux.

5.4 Environnement

5.4.1 Topographie du terrain

Le site est relativement plat et à niveau.

5.4.2 Traitement des eaux de surface

Le site se draine naturellement vers un fossé situé le long de la limite sud du terrain. Ce fossé se draine aux égouts du futur boulevard Bourget.

5.5 Dessin d'implantation

Voir Annexe 5.

6 Conduite Marine # 1 et # 2 de 300 mm (Montréal-Est)

6.1 Informations générales

6.1.1 Emplacement

Les pipelines de 300 mm (12") visés dans cette section sont utilisés pour le transfert de produits pétroliers raffinés légers (essences et distillats) entre les installations & le poste à quai # 94 du terminal K-3 et le parc des réservoirs du terminal K-1.

6.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985, 1 250 999 et 1 251 201 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

6.1.3 Proximité des zones habitées

Les pipelines sont construits dans un secteur zoné industriel et commercial éloigné des secteurs résidentiels.

6.1.4 Produits

Le pipeline ne transporte que des hydrocarbures raffinés légers, tel que :

- Essences sans plomb;
- Kérosène;
- Naphte paraffinique ou aromatique;
- Raffinat;
- Diesel; et
- Huile à chauffage.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

6.1.5 Caractéristiques techniques

Les pipelines ont un diamètre de 300 mm et une longueur de 1.2 kilomètres. Ils sont construits en acier au carbone sans soudure de grade A106-B cédule standard. La pression de design est de 150 psi. Ils sont bidirectionnels.

Les pipelines sont hors terre à l'intérieur des limites des terminaux K-1 et K-3 et souterrains aux autres endroits. Lorsque souterrains ils sont enfouis dans un enrobage de sable à une profondeur moyenne de 1.2 mètres. L'acier des conduites, dans leurs parties souterraines, est protégé contre la corrosion par un recouvrement plastifié de type « Yellow jacket » et un système de protection cathodique à anodes sacrificielles.

6.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception et de l'expédition des produits est de l'ordre de 7,000 barils à l'heure par conduite, à une pression de 100 psi.

6.2 Installations hors site

6.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

Les conduites Marine # 1 et # 2 sont raccordées aux pipelines suivants au collecteur de l'entrée Ste-Julie du terminal K-3:

- Shoreline Canterm;
- CPC Transfer line;
- Conduite Marine # 3.

6.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 6.

7 **Conduite Marine # 3 de 250 mm (Montréal-Est)**

7.1 Informations générales

7.1.1 Emplacement

Le pipeline de 250 mm (10") visé dans cette section est utilisé pour le transfert de produits pétroliers raffinés légers (essences et distillats) entre les installations, les postes à quai # 94 et # 95 du terminal K-3 et le parc des réservoirs du terminal K-1.

7.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985, 1 250 987, 1 250 993, 1 250 994, 1 250 999, 1 251 197 et 1 251 201 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

7.1.3 Proximité des zones habitées

Le pipeline est construit dans un secteur zoné industriel et commercial en général éloigné des secteurs résidentiels.

7.1.4 Produits

Le pipeline ne transporte que des hydrocarbures raffinés légers, tel que :

- Essences sans plomb;
- Kérosène;
- Naphte paraffinique ou aromatique;
- Raffinat;
- Diesel; et
- Huile à chauffage.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

7.1.5 Caractéristiques techniques

Le pipeline a un diamètre de 250 mm et une longueur de 1.1 kilomètres. Il est construit en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 150 psi. Il est bidirectionnel.

Le pipeline est hors terre à l'intérieur des limites des terminaux K-1 et K-3 et souterrain aux autres endroits. Lorsque souterrain il est enfoui dans un enrobage de sable à une profondeur moyenne de 1.2 mètres. L'acier de la conduite, dans sa partie souterraine, est protégé contre la corrosion par un recouvrement plastifié de type « Yellow jacket » et un système de protection cathodique à anodes sacrificielles.

7.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception et de l'expédition des produits est de l'ordre de 5,000 barils à l'heure à une pression de 100 psi.

7.2 Installations hors site

7.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

Le pipeline Marine # 3 est raccordé aux pipelines suivants au collecteur de l'entrée Ste-Julie du terminal K-3:

- Shoreline Canterm;
- CPC Transfer line;
- Conduite Marine # 1;
- Conduite Marine # 2;
- Conduite de distribution du terminal K-3.

Il existe également un point de raccordement qui n'est pas utilisé au niveau du terminal K-4.

7.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 7.

8 Conduite Méthanol de 250 mm (Montréal-Est)

8.1 Informations générales

8.1.1 Emplacement

Le pipeline de 250 mm (10") visé dans cette section est utilisé pour le transfert de méthanol entre le poste à quai # 95 du terminal K-3 et le terminal K-1.

8.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985, 1 250 987, 1 250 993, 1 250 994, 1 250 997, 1 251 197 et 1 251 201 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

8.1.3 Proximité des zones habitées

Le pipeline est construit dans un secteur zoné industriel et commercial en général éloigné des secteurs résidentiels.

8.1.4 Produits

Le pipeline n'est utilisé que pour le transport de méthanol pur. Il pourrait également être utilisé pour le transport d'éthanol et d'hydrocarbures raffinés légers, tel que :

- Carburéacteur;
- Essences sans plomb;
- Kérosène;
- Naphte paraffinique ou aromatique;
- Raffinat;
- Diesel; et
- Huile à chauffage.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

8.1.5 Caractéristiques techniques

Le pipeline a un diamètre de 250 mm et une longueur de 1 kilomètre. Il est construit en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 150 psi. Il est unidirectionnel du poste à quai # 95 du terminal K-3 vers le parc d'entreposage du terminal K-1.

Le pipeline est hors terre à l'intérieur des limites des terminaux K-1 et K-3 et souterrain aux autres endroits. Lorsque souterrain il est enfoui dans un enrobage de sable à une profondeur moyenne de 1.2 mètres. L'acier de la conduite, dans sa partie souterraine, est protégé contre la corrosion par un recouvrement plastifié de type « Yellow jacket » et un système de protection cathodique à anodes sacrificielles.

8.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception du produit qui est poussé par les pompes du navire-citerne est de 5,000 barils à l'heure à une pression de 100 psi.

8.2 Installations hors site

8.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

Il existe un point de raccordement qui n'est pas utilisé au niveau du terminal K-4.

8.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 8.

9 Conduite inter-raffineries de 250 mm « Shoreline » (Montréal-Est)

9.1 Informations générales

9.1.1 Emplacement

Le pipeline de 250 mm (10") visé dans cette section est utilisé pour le transfert de produits pétroliers raffinés légers (essences et distillats) entre les raffineries et les terminaux pétroliers de l'Est de Montréal.

La conduite est entièrement construite sur les terrains du Port de Montréal dans un droit de passage loué de l'Administration portuaire de Montréal.

Le nom de « Shoreline » vient du tracé emprunté par le pipeline qui longe la rive nord du fleuve St-Laurent.

9.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985, 1 250 988 et 1 251 216 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

9.1.3 Proximité des zones habitées

Le pipeline est construit dans un secteur zoné industriel et commercial éloigné des secteurs résidentiels.

9.1.4 Produits

Le pipeline ne transporte que des hydrocarbures raffinés légers, tel que :

- Essences sans plomb;
- Kérosène;
- Naphte paraffinique ou aromatique;
- Raffinat;
- Diesel; et
- Huile à chauffage.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

9.1.5 Caractéristiques techniques

Le pipeline a un diamètre de 250 mm et une longueur de 2.1 kilomètres. Il est construit en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 300 psi. Il est bidirectionnel.

Le pipeline est hors terre aux points de raccordement et souterrain aux autres endroits. Lorsque souterrain il est enfoui dans un enrobage de sable à une profondeur moyenne de 1.2 mètres. L'acier de la conduite est protégé contre la corrosion par un recouvrement plastifié de type « Yellow jacket » et un système de protection cathodique à anodes sacrificielles.

9.1.6 Débit

Les taux de transfert et de réception des produits varient présentement de 2500 à 3,500 barils à l'heure dépendant de la capacité de pompage de l'expéditeur.

Une augmentation de la pression de pompage à 300 psi pousserait le débit à 6,500 barils à l'heure.

9.2 Installations hors site

9.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

D'est en ouest, les installations suivantes y sont raccordées ou disposent d'un point de raccordement:

- Raffinerie de Petro-Canada à Pointe-aux-Trembles;
- Terminal d'Ultramar à Montréal-Est;
- Usine pétrochimique de Coastal Canada (via le raccordement Ultramar);
- Pétrumont (via le raccordement Ultramar);
- Raffinerie de Shell Canada à Montréal-Est;
- Terminal marin K-3 de Canterm;
- Terminaux K-1 et K-4 de Canterm (via les conduites Marines #1, #2, #3).

9.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 9.

10 Conduite de 300 mm « CPC Transfer line » (Montréal-Est)

10.1 Informations générales

10.1.1 Emplacement

Le pipeline de 300 mm (12") visé dans cette section est utilisé pour le transfert d'essence entre le terminal K-1 de Canterm à Montréal-Est et la raffinerie de Petro-Canada à Pointe-aux-Trembles.

La conduite est entièrement construite sur les terrains du Port de Montréal dans un droit de passage loué de l'Administration portuaire de Montréal.

L'acronyme CPC vient de l'abréviation Canterm-Petro-Canada.

10.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 093 649, 1 250 982, 1 250 983, 1 250 984, 1 250 985, 1 250 988 et 1 251 216 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

10.1.3 Proximité des zones habitées

Le pipeline est construit dans un secteur zoné industriel et commercial éloigné des secteurs résidentiels.

10.1.4 Produits

Même s'il ne transporte présentement que de l'essence, le pipeline pourrait également transporter d'autres hydrocarbures raffinés légers, tel que:

- Carburéacteur;
- Essences sans plomb;
- Kérosène;
- Naphte paraffinique ou aromatique;
- Raffinat;
- Diesel; et
- Huile à chauffage.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

10.1.5 Caractéristiques techniques

Le pipeline a un diamètre de 300 mm et une longueur de 2.6 kilomètres. Il est construit en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 300 psi. Il peut être utilisé dans les deux directions.

Le pipeline est hors terre aux points de raccordement et souterrain aux autres endroits. Lorsque souterrain il est enfoui dans un enrobage de sable à une profondeur moyenne de 1.2 mètres. L'acier de la conduite est protégé contre la corrosion par un recouvrement plastifié de type « Yellow jacket » et un système de protection cathodique à anodes sacrificielles.

10.1.6 Débit

Les taux de transfert de l'essence vers Petro-Canada est présentement de 2,300 barils à l'heure à une pression de 185 psi.

10.2 Installations hors site

10.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

D'est en ouest, les installations suivantes y sont raccordées ou disposent d'un point de raccordement:

- Raffinerie de Petro-Canada à Pointe-aux-Trembles;
- Terminal d'Ultramar à Montréal-Est (point de raccordement);
- Usine pétrochimique de Coastal Canada (via le raccordement Ultramar);
- Pétromont (via le raccordement Ultramar);
- Raffinerie de Shell Canada à Montréal-Est (point de raccordement);
- Terminal de Montréal Est (point de raccordement);
- Terminal marin K-3 de Canterm;
- Terminal K-1 de Canterm (via les conduites Marines #1, #2, #3);
- Terminal K-4 de Canterm (via la conduite Marine #3).

10.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 10.

11 Conduite UAN de 300 mm (Montréal-Est)

11.1 Informations générales

11.1.1 Emplacement

La conduite de 300 mm (12") visé dans cette section est utilisée pour le transfert d'urée ammonium nitrate en solution aqueuse entre le poste à quai # 95 et le réservoir # 63 du terminal K-3.

11.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985 et 1 251 201 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

11.1.3 Proximité des zones habitées

La conduite est construite dans une zone industrielle du Port de Montréal éloignée des secteurs résidentiels.

11.1.4 Produit

La conduite n'est utilisée que pour le transport d'urée ammonium nitrate en solution aqueuse.

11.1.5 Caractéristiques techniques

Cette conduite est dédiée au transport d'UAN en solution aqueuse. La conduite à un diamètre de 300 mm et une longueur de 350 mètres. Elle est construite en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 150 psi. Elle est unidirectionnelle du poste à quai # 95 vers le réservoir # 63 du terminal K-3.

La conduite est hors terre sur toute sa longueur.

11.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception du produit qui est poussé par les pompes du navire-citerne est de 5,000 barils à l'heure à une pression de 100 psi.

11.2 Installations hors site

11.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

Il n'existe aucun autre point de raccordement à cette conduite.

11.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 11.

12 Conduite chauffée et isolée « Hydrocracker bottoms » de 300 mm (Montréal-Est)

12.1 Informations générales

12.1.1 Emplacement

La conduite de 250 mm (10") visée dans cette section est utilisée pour le transfert d'hydrocracker bottoms entre le poste à quai # 94 et le réservoir # 62 du terminal K-3.

12.1.2 Identification cadastrale

Lot numéro 1 250 985 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

12.1.3 Proximité des zones habitées

La conduite est construite dans une zone industrielle du Port de Montréal éloignée des secteurs résidentiels.

12.1.4 Produit

La conduite n'est utilisée que pour le transport d'hydrocracker bottoms.

12.1.5 Caractéristiques techniques

Cette conduite dédiée au transport de « hydrocracker bottoms » est chauffée à l'huile thermique et isolée. La conduite a un diamètre de 250 mm et une longueur de 250 mètres. Elle est construite en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 150 psi. Elle est unidirectionnelle du poste à quai # 94 vers le réservoir # 62 du terminal K-3.

La conduite est hors terre sur toute sa longueur

12.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception du produit qui est poussé par les pompes du navire-citerne est de 6,500 barils à l'heure à une pression de 100 psi.

12.2 Installations hors site

12.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

Il n'existe aucun autre point de raccordement à cette conduite

12.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 12.

13 Conduite chauffée et isolée Mazout lourd de 300 mm (Montréal-Est)

13.1 Informations générales

13.1.1 Emplacement

La conduite de 300 mm (12") visée dans cette section est utilisée pour le transfert de mazout lourd entre le poste a quai # 94 et le réservoir # 65 du terminal K-3.

13.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985 et 1 251 201 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

13.1.3 Proximité des zones habitées

La conduite est construite dans une zone industrielle du Port de Montréal éloignée des secteurs résidentiels.

13.1.4 Produit

La conduite n'est utilisée que pour le transport de mazout lourd.

13.1.5 Caractéristiques techniques

Cette conduite dédiée au transport de mazout lourd est chauffée à l'huile thermique et isolée. La conduite à un diamètre de 300 mm et une longueur de 350 mètres. Elle est construite en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 150 psi. Elle est unidirectionnelle du poste à quai # 94 vers le réservoir # 65 du terminal K-3.

La conduite est hors terre sur toute sa longueur

13.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception du produit qui est poussé par les pompes du navire-citerne est de 5,000 barils à l'heure à une pression de 100 psi.

13.2 Installations hors site

13.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

Il n'existe aucun autre point de raccordement à cette conduite

13.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 13.

14 Conduite chauffée et isolée Bitume liquide de 300 mm (Montréal-Est)

14.1 Informations générales

14.1.1 Emplacement

La conduite de 300 mm (12") visée dans cette section est utilisée pour le transfert de bitume liquide entre le poste a quai # 95 et le réservoir # 95 du terminal K-4.

14.1.2 Identification cadastrale

Lots numéros 1 250 985 et 1 251 201 du Cadastre de la Province de Québec, district d'impôt foncier de Montréal.

14.1.3 Proximité des zones habitées

La conduite est construite dans une zone industrielle du Port de Montréal éloignée des secteurs résidentiels.

14.1.4 Produit

La conduite n'est utilisée que pour le transport de bitume liquide.

14.1.5 Caractéristiques techniques

Cette conduite dédiée au transport de bitume liquide est chauffée à l'huile thermique et isolée. La conduite à un diamètre de 300 mm et une longueur de 500 mètres. Elle est construite en acier au carbone sans soudure de grade A106-B, cédule 40. La pression de design est de 150 psi. Elle est bidirectionnelle du poste à quai # 95 vers le réservoir # 95 du terminal K-4.

Le pipeline est hors terre à l'intérieur des limites des terminaux K-3 et K-4 et souterrain dans une gaine d'acier sous l'entrée Lakefield du Port de Montréal.

14.1.6 Débit

Le taux de transfert lors de la réception du produit qui est poussé par les pompes du navire-citerne est de 6,000 barils à l'heure à une pression de 100 psi.

14.2 Installations hors site

14.2.1 Interconnexions et pipelines hors-sites

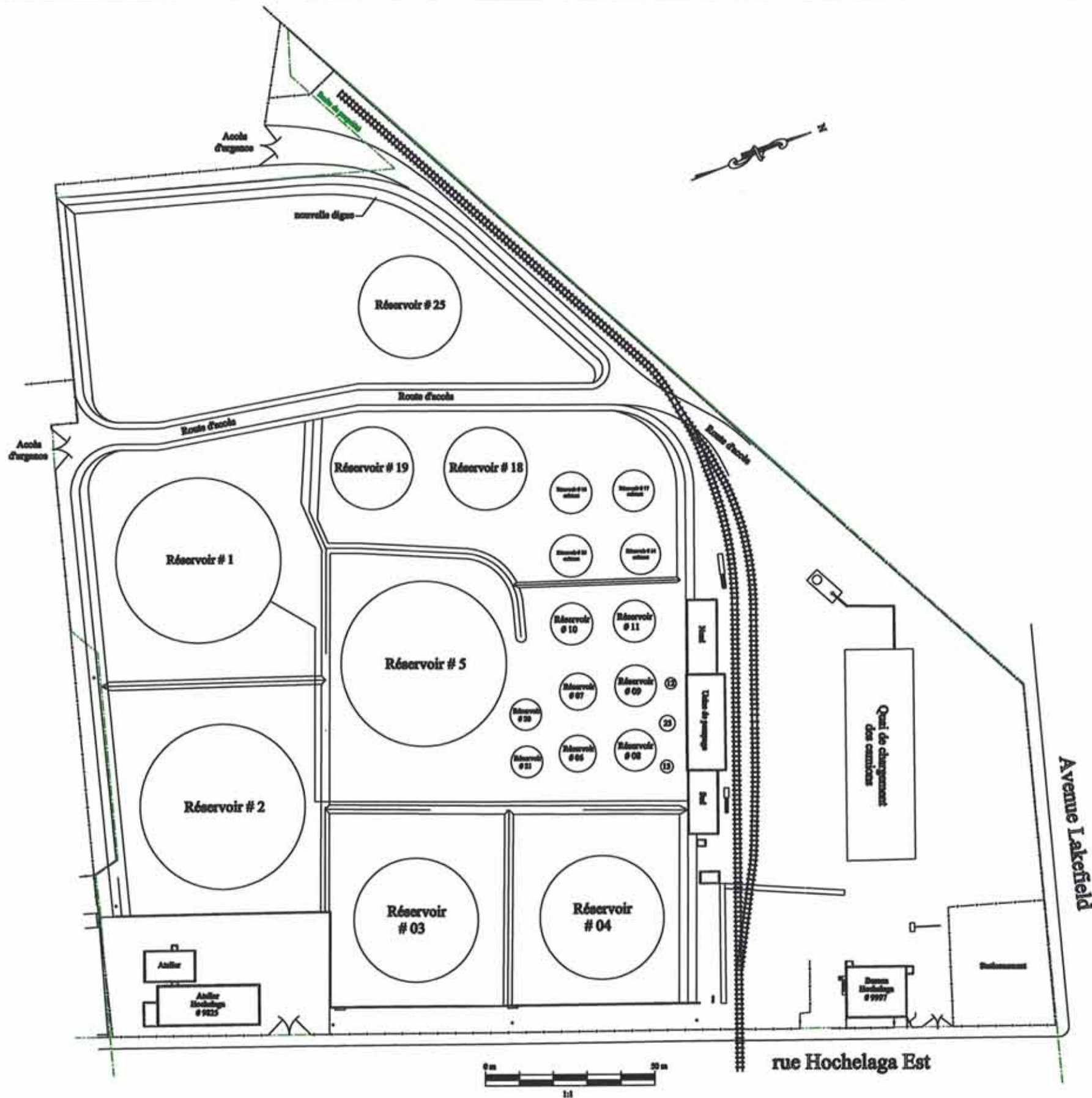
Il n'existe aucun autre point de raccordement à cette conduite.

14.3 Dessin d'implantation

Voir Annexe 14.

Manuel d'information technique
Terminaux d'entreposage de produits pétroliers et pétrochimiques liquides
Canterm Terminaux Canadiens Inc. (Canterm)

15 ANNEXES



TERMINAL K-1

Notes Globales

No.	Revisions	Date

Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

TERMINAL DE PRODUITS
PÉTROLIERS ET
PÉTROCHIMIQUES LÉGERS
TERMINAL K - 1

Projet A.M.	Approuvé Paul Pichette Ing.
Date A1906.2002	Scale As built

ANNEXE 1

FNAMBE
REVDATE
USER



CONDUITES VERS TERMINAL K-1
ET QUAIS DE CHARGEMENT
DES CAMIONS

Rue Hochelaga Est

Avenue Lakefield

CONDUITE MARINE #3
CONDUITE SOUTERRAINE
DE 250 mm DE DIAM.

CONDUITE DE MÉTHANOL
CONDUITE SOUTERRAINE
DE 250 mm DE DIAM.



Notes Globales

No.	Description	Date

Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

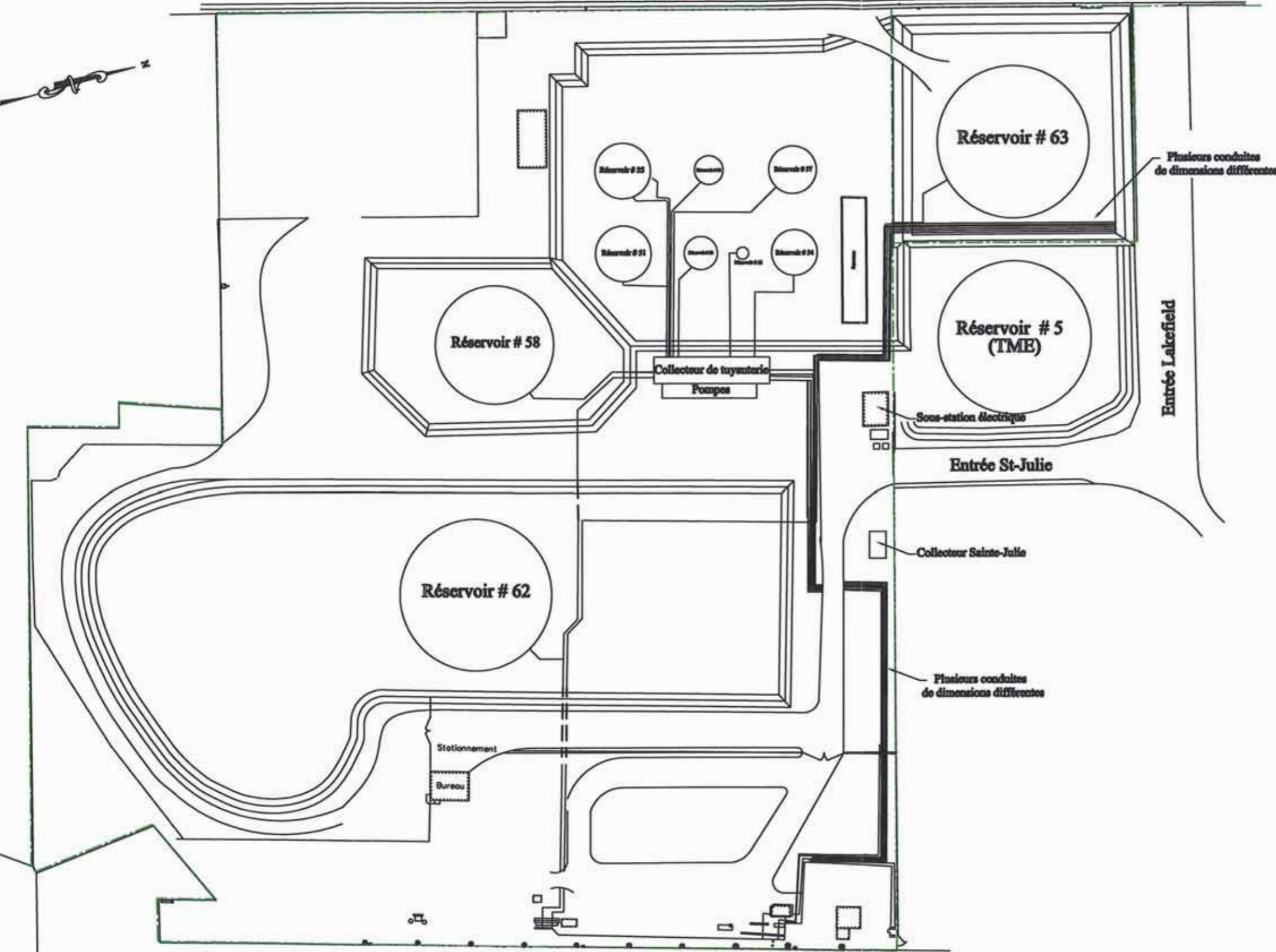
Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

TERMINAL
ROUTIER K - 2

Échelle	Approuvé
A.M.	Paul Pichette Ing.
Date	Échelle
17/04/2008	Anjou
No. de feuille	
ANNEXE 2	

US&C KSV/LATE FNAME

Rue Notre-Dame Est



Plusieurs conduites de dimensions différentes

Entrée Lakesfield

Entrée St-Julie

Collecteur Sainte-Julie

Plusieurs conduites de dimensions différentes

Fleuve Saint-Laurent



Nous Oubliez

No.	Revisés	Date

Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél: (514) 356-3232
 Fax: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

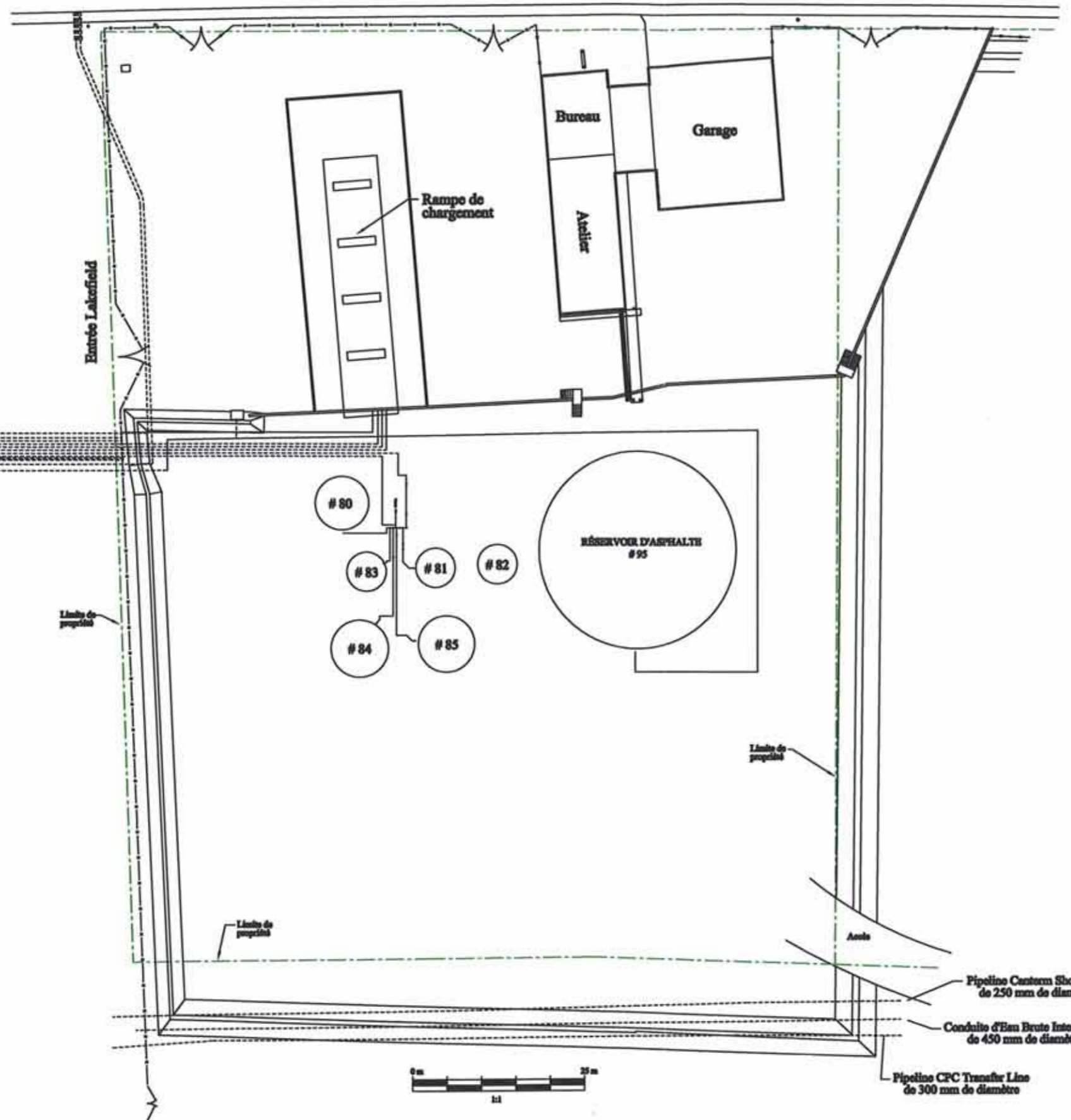
TERMINAL
MARITIME K - 3

Projet A.S.C.	Approuvé Paul Pichette Ing.
Site AVOIR 0000	Échelle Année

ANNEXE 3

USBR REVDATE FNAME

Rue Notre-Dame Est



- Conduite marine # 3 de 250 mm
- Conduites (2) de réserve de 150 mm.
- Conduite de UAN de 150 mm
- Conduite d'eau de drainage de 150 mm
- Conduites de Mazout lourd de 150 mm
- Conduites de HCB de 150 mm
- Conduite de Distillats de 150 mm
- Conduites électriques (3) de 100 mm
- Conduite de Méthanol de 250 mm
- Conduite de Bitume chauffée de 300 mm

Limite de propriété

Limite de propriété

Limite de propriété

Arête



Pipeline Canterm Shoreline de 250 mm de diamètre

Conduite d'Eau Brute Interquais de 450 mm de diamètre

Pipeline CPC Transfer Line de 300 mm de diamètre

Notes Globales

No.	Revisions	Date

Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Représenté par
Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

Identifié par
TERMINAL DE PRODUITS
PÉTROLIERS ET
PÉTROCHIMIQUES LOURDS

Projet A.M.	Approuvé par Paul Pichette Ing.
Date AVRIL 2005	Scale Annexe

No. de plan
ANNEXE 4

PLAN
 REVISIONS
 LEGEND



CONDUITE MARINE # 2
DE 300 mm DE DIAMETRE

CONDUITE MARINE # 1
DE 300 mm DE DIAMETRE

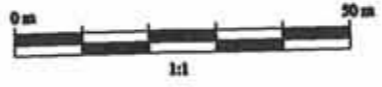
Voie Route du CN

Avenue Lakefield

CONDUITE DE METHANOL
DE 250 mm DE DIAMETRE

CONDUITE MARINE # 3
DE 250 mm DE DIAMETRE

Rue Notre-Dame Est



Notes Globales

No.	Revisions	Date

Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3R3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

TERMINAL K-5

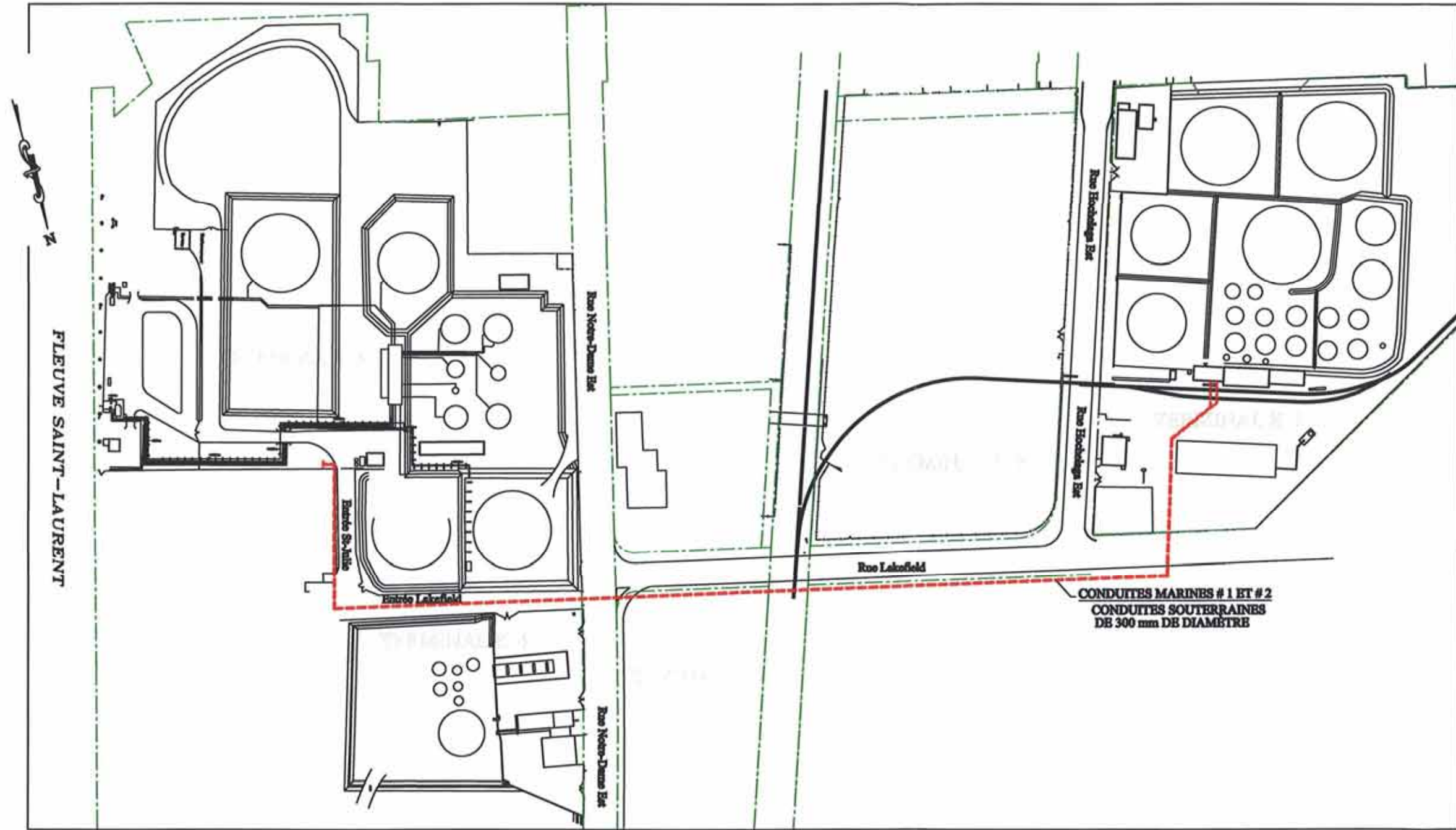
Projet A.M.	Approuvé Paul Fichette Ing.
Date AUGUST 2002	Échelle Assez
No. de plan ANNEXE 5	

FN/AME

REV/DATE

USER

Terminaux Canadiens Canterm Canadian Terminals
Conduite Marine # 1 et # 2



0 m 100 m
 1:1

Nom Client

No.	Revisions	Date

Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

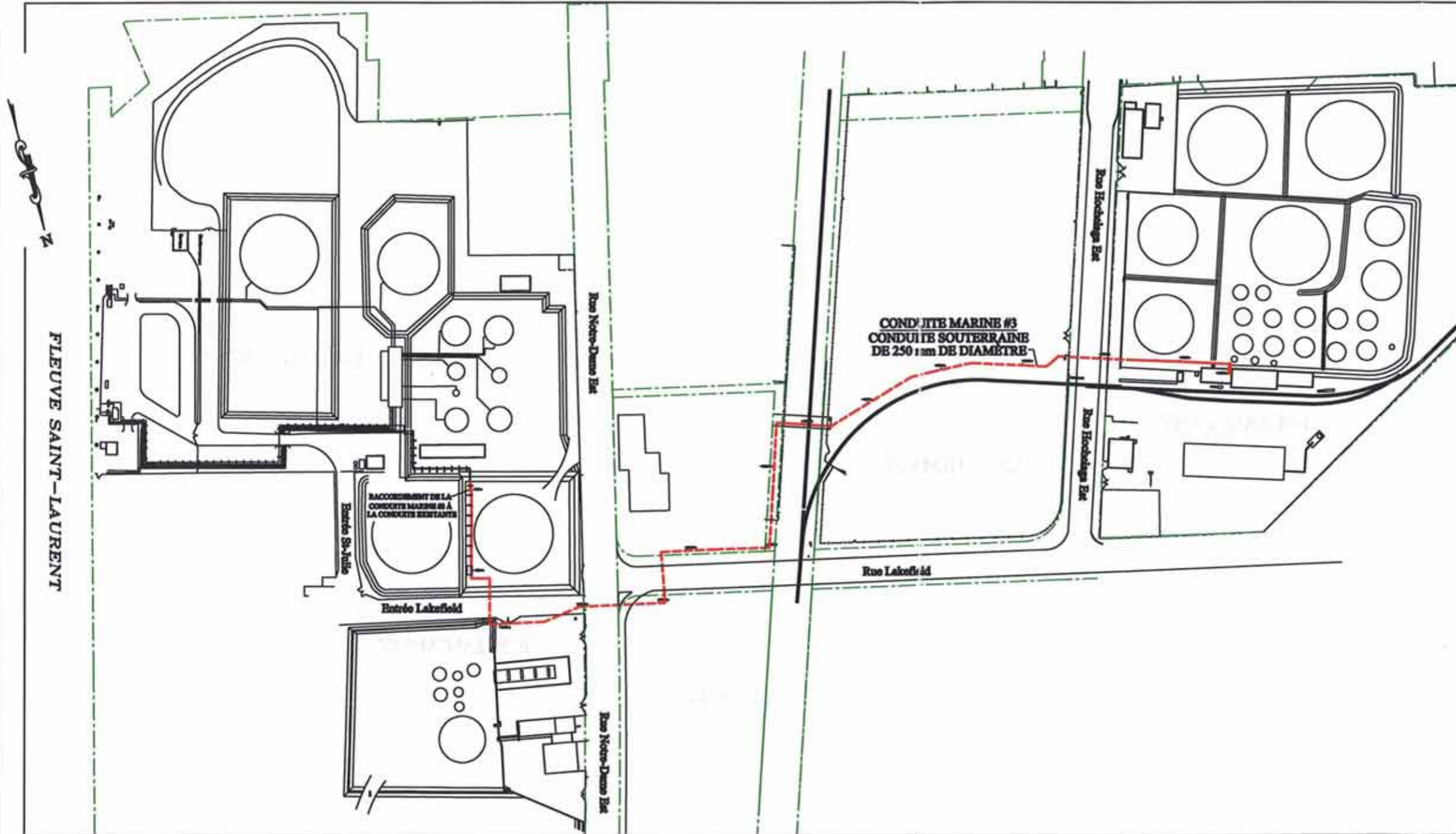
Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

CONDUITES MARINES #1
ET #2 DE 300 mm DE DIAM.

Projet	Approuvé
A.M.	Paul Pichette Ing.
N°	6626
DATE	2008
ANNEXE 6	

FRAME
REVDATE
USER

Terminaux Canadiens Canterm Canadian Terminals
 Conduite marine #3



Notes Globales

No.	Revisions	Date

Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3S3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

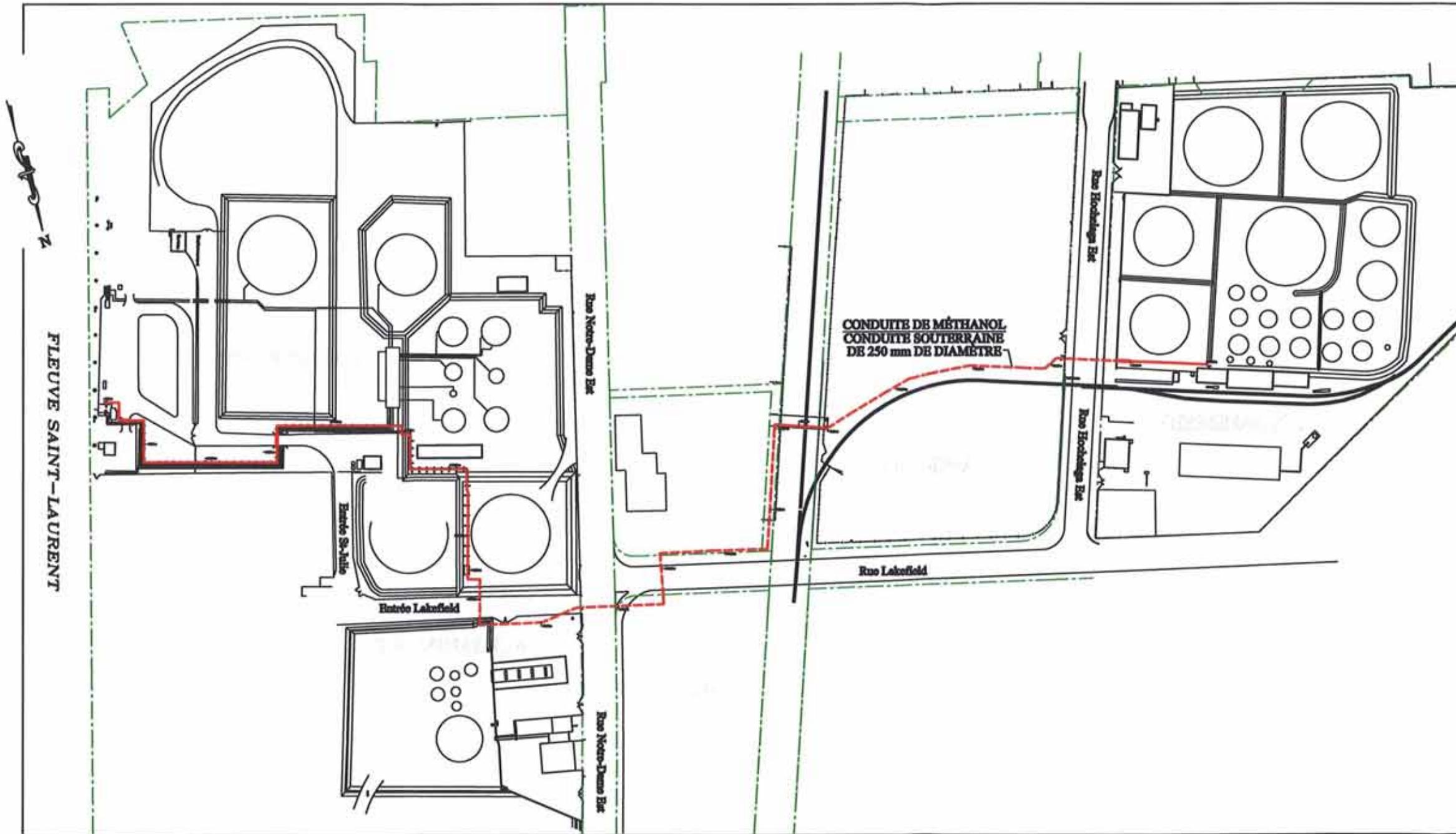
Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

CONDUITES MARINE #3
DE 250 mm DE DIAM.

Approuvé A.M.	Approuvé Paul Fichette Ing.
Date 17/02/2010	Statut Actuelle
No. de plan ANNEXE 7	

USER REVDATE FNAME

Terminaux Canadiens Canterm Canadian Terminals
 Conduite de Méthanol



Plan Général		
No.	Revisions	Date

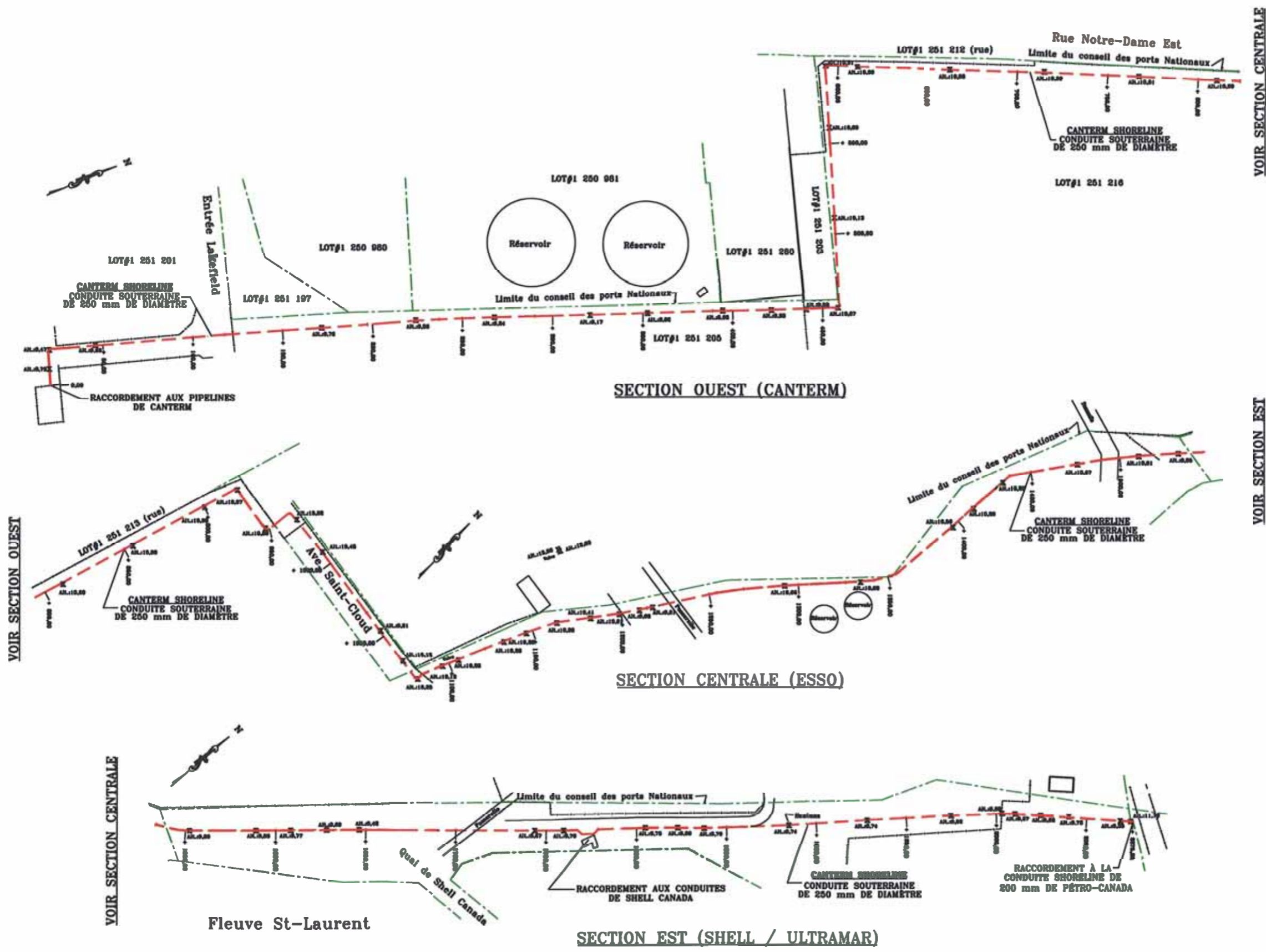
Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est. Bureau 650
 Anjou, Québec. H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3252
 Fax.: (514) 356-3229

**Terminaux Canadiens
 CanTerm
 Canadian Terminals**

**CONDUITE DE MÉTHANOL
 DE 250 mm DE DIAM.**

Projet A.M.	Approuvé Paul Pichette Ing.
Date AVRIL 2011	Échelle Assez
No. de plan ANNEXE 8	

USER REVDATE PNAME



VOIR SECTION CENTRALE

VOIR SECTION_EST

Notes Générales		
No.	Revisions	Date

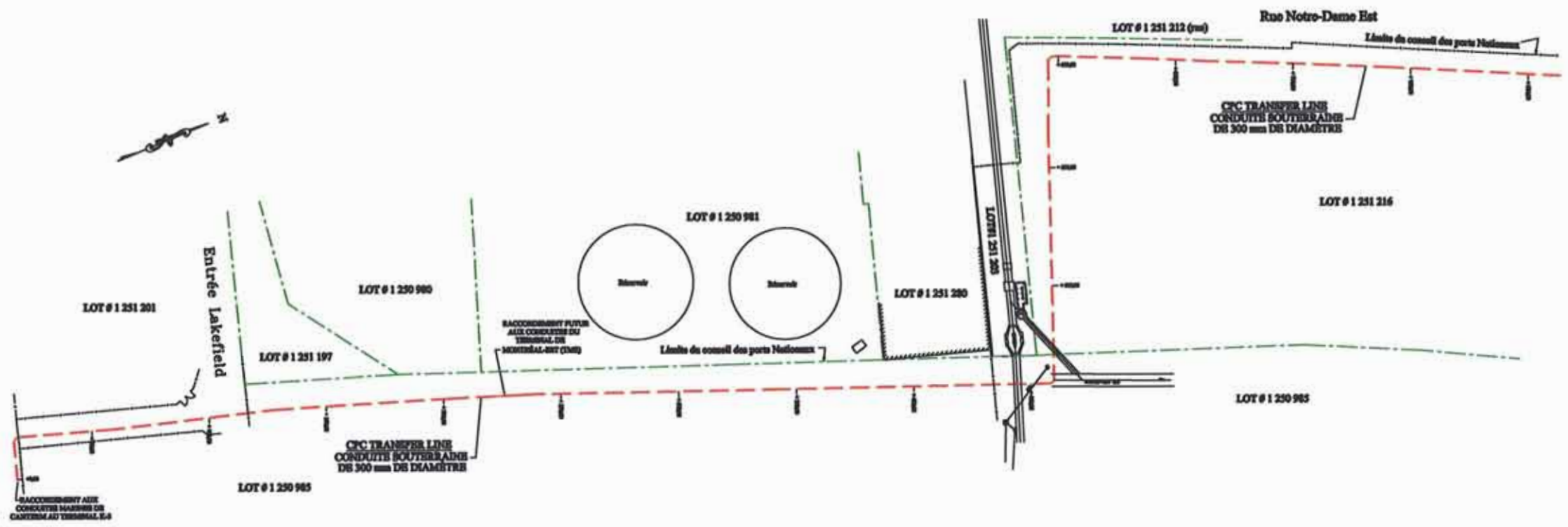
Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3R3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
 CanTerm
 Canadian Terminals

CONDUITE INTER-RAFFINERIES
 DE 250 mm DE DIAMÈTRE
 SHORELINE CANTERM

Échelle A3L	Approuvé par Paul Fichette Ing.
Date AVRIL 2009	Feuille 18
No. de feuille ANNEXE 9	

FNAME
 REVDATE
 USER



SECTEUR CANTERM

VOIR SECTEUR ESSO



SECTEUR ESSO

VOIR SECTEUR SHELL/ULTRAMAR

FNAME REVDATB USER

Notes Globales		
No.	Revisions	Date

Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3K3
 Tél: (514) 356-3232
 Fax: (514) 356-3229

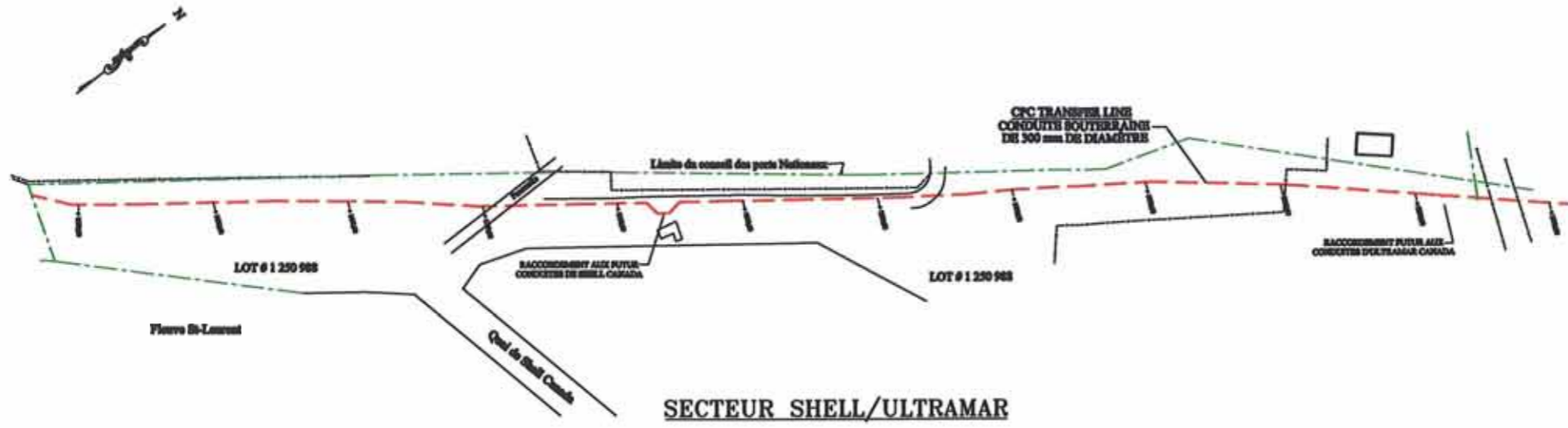
Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

CONDUITE CPC TRANSFER LINE
DE 300 mm DE DIAMÈTRE

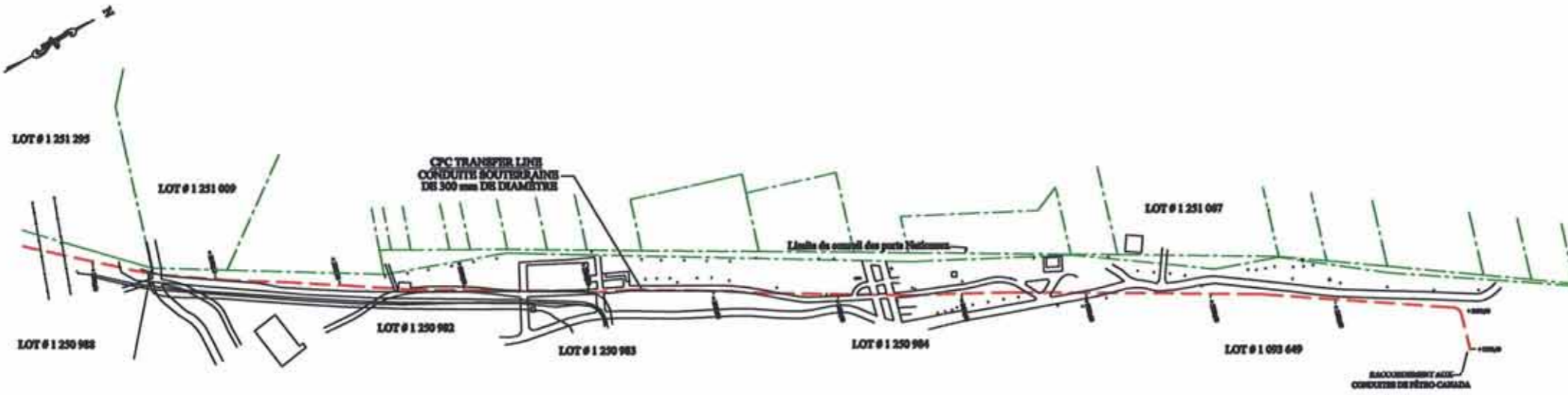
AM	Paul Fichette Ing.
Date	04/04/2008
No. de plan	ANNEXE 10 (feuille 1)

VOIR SECTEUR ESSO

VOIR SECTEUR PÉTRO-CANADA



VOIR SECTEUR SHELL/ULTRAMAR



Nous Obtenir

No.	Revisions	Date

Paul Pichette & Associés
 Paul Pichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3R3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Technique
Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

Technique
CONDUITE CPC TRANSFER LINE
DE 300 mm DE DIAMÈTRE

Échelle par A.M.	Approuvé par Paul Pichette Ing.
Date AVRIL 2009	Échelle 3:1

Nous Obtenir
 ANNEXE 10 (feuille 2)

Rue Notre-Dame Est



Réservoir # 63

Plusieurs conduites de dimensions différentes

Entrée Lakelfield

Réservoir # 5 (TMB)

Sous-station électrique

Entrée St-Julie

Collecteur Sainte-Julie

CONDUITE DÉDIÉE UAN DE 300 mm DE DIAMÈTRE

Plusieurs conduites de dimensions différentes

Réservoir # 58

Collecteur de tuyauterie Pompes

Réservoir # 62

Stationnement

Bureau

Fleuve Saint-Laurent



Notes Générales

No.	Revisions	Date

Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

CONDUITE DÉDIÉE UAN DE 300 mm DE DIAMÈTRE

Échelle A3C	Approuvé Paul Fichette Ing.
Date AVRIL 2008	Scale Annon

ANNEXE II

FNAMES

REVDATE

USER

Rue Notre-Dame Est



Réservoir # 63

Plusieurs conduites de dimensions différentes

Entrée Lakefield

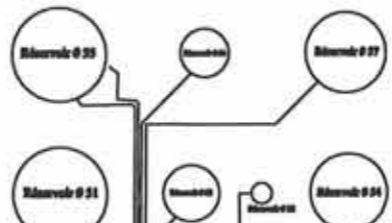
Réservoir # 5 (TMB)

Sous-station électrique

Entrée St-Julie

Collecteur Sainte-Julie

Plusieurs conduites de dimensions différentes



Réservoir # 58

Collecteur de tuyauterie
Pompes

Réservoir # 62

HYDROCRACKER BOTTOM
CONDUITE DE 250 mm
DE DIAMÈTRE

Stationnement

Bureau

Pipe-line

Fleuve Saint-Laurent



Notes Globales

No.	Revisions	Date

Paul Pichotte & Associés
 Paul Pichotte & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3K3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

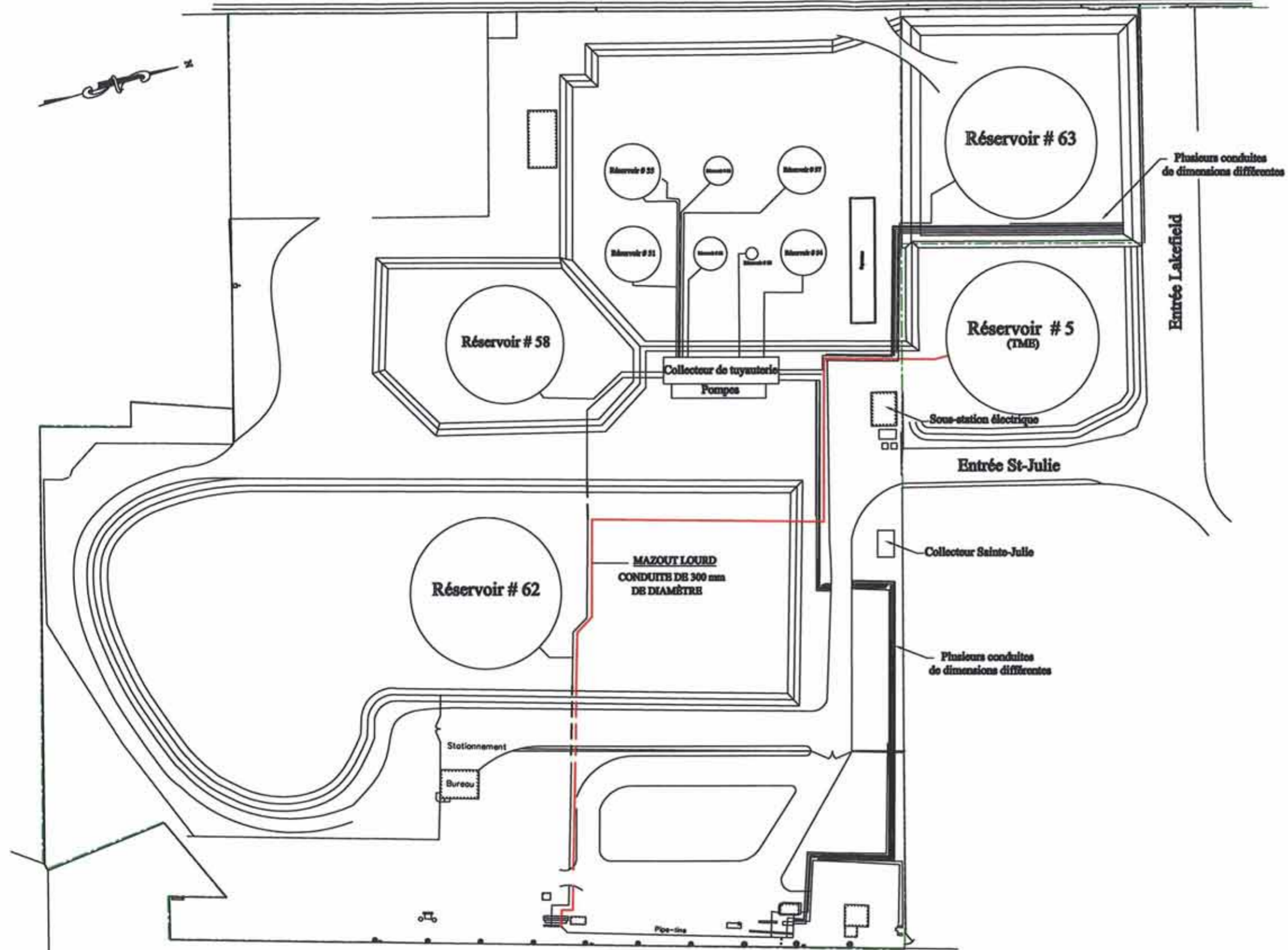
**CONDUITE CHAUFFÉE ET
 ISOLÉE (HYDROCRACKER
 BOTTOM) DE 250 mm DE DIAM.**

Projet A.M.	Approuvé Paul Pichotte Ing.
Date AVRIL 2002	Échelle Assez

ANNEXE 12

UNIVERSITY OF QUEBEC

Rue Notre-Dame Est



Plusieurs conduites de dimensions différentes

Entrée Lakerfield

Sous-station électrique

Entrée St-Julie

Collecteur Saint-Julie

Plusieurs conduites de dimensions différentes

Fluve Saint-Laurent



Plan Obsolete

No.	Revisions	Date

Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

Terminaux Canadiens
CanTerm
Canadian Terminals

CONDUITE CHAUFFÉE ET ISOLÉE (MAZOUT LOURD) DE 250 mm DE DIAM.

Projet A.M.	Approuvé Paul Fichette Ing.
Date AVRIL 2000	Scale Annexe

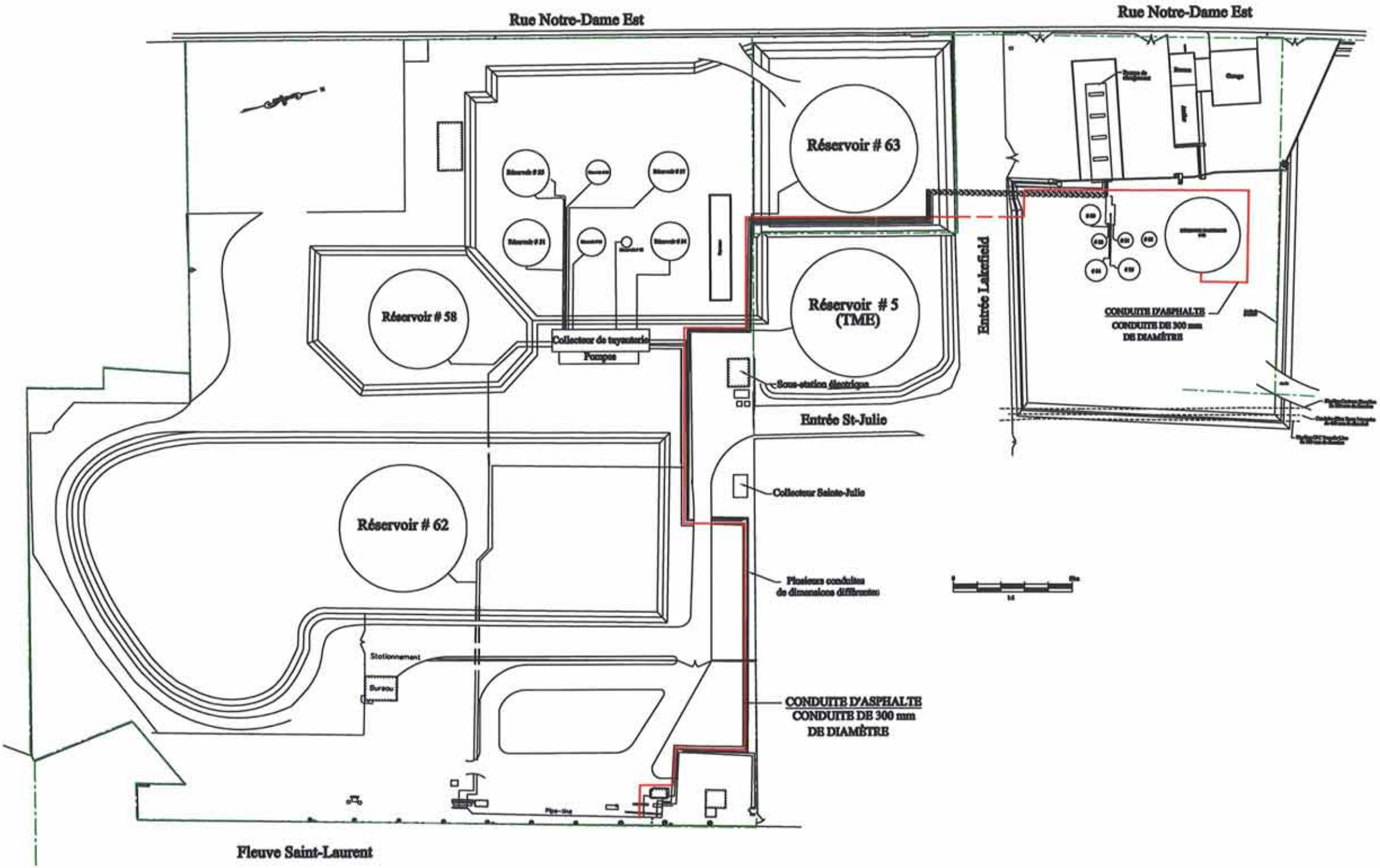
ANNEXE 13

FRAME

REVDATE

USER

Terminaux Canadiens Canterm Canadian Terminals
 Projet réservoir d'asphalte



Nouveau Québec

No.	Revisions	Date

Paul Fichette & Associés
 Paul Fichette & Associés Inc.
 7100, Jean-Talon est, bureau 650
 Anjou, Québec, H1M 3B3
 Tél.: (514) 356-3232
 Fax.: (514) 356-3229

**Terminaux Canadiens
 CanTerm
 Canadian Terminals**

**CONDUITE CHAUFFÉE ET
 ISOLÉE (BITUME LIQUIDE)
 DE 300 mm DE DIAM.**

Approuvé A.M.	Approuvé Paul Fichette Ing.
Date AVRIL 2002	Scale Asmet
No. de plan ANNEXE 14	

FNAME
REVDATE
USER